

# Gởi đến những Người Dẫn Đầu đặc biệt này của California, những người nổi bật trên số còn lại...xin cảm ơn quý vị.



Tính trong toàn bộ tiểu bang, chúng ta đã tiết kiệm khoảng 4 tỷ kWh, tương đương với 440.000.000 đô-la\* — đủ để cung cấp điện cho hơn 650.000 gia đình trong cộng đồng của quý vị. Sau đây chỉ là một số ví dụ về các phương pháp có tính cách canh tân và thành công để có hiệu năng cao của các doanh nghiệp ở California.

Những câu chuyện này chứng tỏ rằng những đầu tư vào hiệu năng không những tiết kiệm năng lượng, mà còn giảm chi phí vận hành, tăng giá trị tài sản của gia đình và doanh nghiệp, và giúp tạo công ăn việc làm ở địa phương – và cùng lúc đó cũng giúp cho môi trường.

**HỌC KHU FOOTHILL-DE ANZA COMMUNITY COLLEGE** nâng cấp các hệ thống điện và máy móc trong những khu học xá của họ ở Los Altos Hills và Cupertino. Những việc cải tiến này, bao gồm cả việc gắn đèn mới, HVAC và các hệ thống quản lý năng lượng, tiết kiệm khoảng 20% tổng lượng điện (tương đương với 3,6 triệu kWh mỗi năm) và 40% tổng lượng khí đốt thiên nhiên sử dụng. Điều này giảm 800.000 đô-la chi phí năng lượng mỗi năm. Học Khu cũng đã đầu tư vào 780 kW điện quang và việc cùng phát điện tại chỗ – đủ để cung cấp điện tương đương cho 585 gia đình.

**SAN FRANCISCO WHOLESALE PRODUCE MARKET** giúp các thành viên kinh doanh nhỏ của họ tiết kiệm hơn 50.000 đô-la mỗi năm, hoạt động chung vốn với San Francisco **Community Power**. Market đã chứng tỏ và khuyến khích những dụng cụ và công nghệ tiết kiệm năng lượng bao gồm: các bộ điều chỉnh quạt bay hơi; thay mới đèn; và sửa chữa đệm cửa, bịt cửa, và các bộ phận đóng tự động. Nhờ việc dẫn đầu của Market, hơn 30 doanh nghiệp nhỏ của họ đã giảm mức năng lượng sử dụng đến 333.000 kWh hàng năm —đủ để cung cấp điện tương đương cho hơn 55 gia đình.

**FUNDAMENTAL FOODS** giảm 35% điện sử dụng trong năm 2005. Công ty đã thay đèn huỳnh quang T12 bằng đèn T8, tiết kiệm gần 4.000 đô la mỗi năm. Những đèn mới cũng cho ánh sáng tốt hơn. Để giữ cho chi phí làm mát ở mức thấp, chủ nhân cũng tận dụng quạt có hiệu năng cao ở gác mái để loại bỏ khí nóng. Fundamental Foods là doanh nghiệp nhỏ sản xuất thức ăn ở Santa Rosa chuyên sản xuất nước chấm, nước sốt phết lên bánh và bánh tráng gói.

**GLIDE MEMORIAL CHURCH** tiết kiệm 31.466 đô-la chi phí tiện ích hàng năm nhờ nâng cấp hệ thống đèn chính. Nằm ở khu buôn bán San Francisco, Glide gắn các thiết bị báo khi có người và thay 1000 đèn huỳnh quang T12 bằng các đèn T8, 280 bóng đèn nóng sáng bằng đèn huỳnh quang compact, và 36 bảng hiệu lối ra dùng đèn nóng sáng bằng bảng hiệu lối ra lưỡng cực phát sáng (viết tắt tiếng Anh là LED). Glide cũng gắn những vòi tiết kiệm nước trước khi tráng trên những ống nước rửa chén. Tổng cộng, Glide giảm 21.217 kWh điện sử dụng.

**Những bóng đèn mới của THE HAT LIBRARY** giúp tiết kiệm khoảng 1.170 đô-la chi phí năng lượng mỗi năm. Trong tiệm ở Oakland này, chủ nhân May Henderson đã thay đèn nóng sáng bằng đèn huỳnh quang compact và đèn huỳnh quang T12 bằng đèn T8, tiết kiệm khoảng 7.400 kWh điện mỗi năm. Các bóng điện cũng có ánh sáng tự nhiên hơn và tạo màu sắc cao hơn, hai phẩm chất hoàn hảo cho nơi bán lẻ hàng hóa này. Nhờ các khoản tiết kiệm chi phí năng lượng và các khoản tiền hoàn lại, chỉ cần một tháng là thu lại tiền đầu tư vào việc thay bóng đèn.

Để biết thêm về họ và những người dẫn đầu khác nữa, hãy vào xem trang web: [www.FYPower.org](http://www.FYPower.org) nơi quý vị cũng tìm thấy những lời khuyên về tiết kiệm năng lượng, những thông tin khuyến khích, thông tin về sản phẩm có hiệu năng cao và còn nhiều nữa để giúp quý vị tiết kiệm năng lượng, tiết kiệm tiền, và giúp bảo vệ môi trường.

\* Ước tính những khoản tiết kiệm dựa trên mức năng lượng sử dụng trung bình ở mức giá biểu 0.11 đô-la một kWh. Mức tiết kiệm thật sự sẽ thay đổi tùy theo bảng tiện ích và mức giá biểu.